

大漢公報

夏歷歲次壬戌年十二月拾七日

號五(四期星)卷三

本社論說
爲反對廢止盜匪法者之解釋

(利單)

頃報載曹昆等聯銜反對廢止盜匪法。其意以爲治亂世用重典，使民畏於法，而不敢爲非。未嘗無片面之理由也。惟是盜匪法之亟宜廢止，在理在勢，與夫時候，均無存否之必要。全國司法會議，建議廢止治盜法案，宜矣。查懲治盜匪法，及其施行法，頒布於民國三年十一月十七日。當時袁氏有帶制自爲之野心，恐敵黨反對，竟藉盜匪名目，羅織黨人，繩之以嚴刑峻法。臨之以專制淫威。無論所犯何罪，不問有無政治意味，概括之於盜匪之中，以爲盡制安全之保障。是盜匪法者，係袁氏用以治敵黨之惡法，非民國所應有之法律也。況民國興後用之新刑法，既有強盜罪刑之規定，似不再有此殺人之特別法。且新刑律之條文，對於強盜之論罪，有無期徒刑或死刑之明文，在立法者之本誠，律其懲治強盜之罪，不可謂不嚴重。母可寬議矣。乃袁氏故爲欽定此惡法，戕賊人民。今袁氏已死，則此法官無存留之必要。且據民國歷年十一月二十七日公布施行之時期，其第七條第二項規定：本法施行期滿五年，截至民國八年十月二十六日，法定期限已滿。當然不發生法律效力。而現在今日，已逾五年有半之期。以此時候言之，應當正名，不應增殺之吏，往往藉口於案件層層轉核，延宕數月，時日之遲延，轉解悉虛中途之疏脫，既開盜匪之門，又發盜匪玩法之漸，殊不知法院三審制度，原爲人民生命財產之保障，乃盜匪法第五條所載，僅由縣知事判決，經省長核准，即行執行。足見該法輕命之手，實非司法精神之所繫。如判決死刑，一審備案，二審覆核，三審覆核，即行執行。足見該法輕命之手，實非司法精神之所繫。如判決死刑，一審備案，二審覆核，三審覆核，即行執行。足見該法輕命之手，實非司法精神之所繫。

（以下文字因圖像模糊難以辨認，但可見其內容多為對上述觀點的進一步闡述及呼籲。）

▲(懸)(壺)(問)(世)
啟者本醫生在雲埠懸壺
已歷數載凡有內外各症
經本醫生診治者無不立
奏奇效至于花柳疳疔白
濁癰疽瘰癧等症尤爲本
醫生之能手自懸壺問世
以來苟非自信不誣斷不
敢好爲大言以惑人也
現寓雲埠片打街東華英客棧五號房

LOH BO INN
C/o Wah Ying Rooms
105 Pender St. E. Vancouver B.C.
儒醫羅葆天啓

北 京 酒 樓

虎打街西
門牌第五號



英屬加拿大
雲高華埠

PEKIN

5 PENDER ST. W. VANCOUVER B. C.

毛詩話電
七六三四

CHOP SUEY

BANK OF MONTREAL
138 Pender St. E. Vancouver B.C.

滿地可銀行
業務所

委
路
慎

過冬過年可貴
之送禮名靴與
無跟鞋各色俱
備男鞋由一元

SHOE STORE
Street West
Street,

意	告 廣 舖 遷			注						
興 利	S. W. Haney Co. 62 HASTING ST. E. PHONE SEY. 9417			瑞 和						
店主人 黎底 余贊 謹啟	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="619 2549 716 2769">最 相 宜</td> <td data-bbox="716 2549 816 2769">合 身</td> <td data-bbox="816 2549 913 2769">新 款</td> </tr> <tr> <td data-bbox="619 2769 716 2906">歡 迎</td> <td data-bbox="716 2769 816 2906">光 顧</td> <td data-bbox="816 2769 913 2906">僑 胞</td> </tr> </table>			最 相 宜	合 身	新 款	歡 迎	光 顧	僑 胞	高 等 洋 服 店
最 相 宜	合 身	新 款								
歡 迎	光 顧	僑 胞								

詩丕亞輪船公司

拾七日

到香港

坎拿大皇后

▲特別通告

爲副華友之雅。本公司特將兩號新船。坎拿大皇后。與澳大利皇后。航程更改。自八月以後。由此往日本上海而直至香港。不復往小呂宋矣。所有各皇后船到上海時。本公司備有小輪。以便華友登岸遊覽地方之用。謹此奉告。請爲傳佈。

僑胞旋唐注意

由雲高華啟行日期

亞洲皇后

二月廿二號

坎拿大皇后

三月八日

俄國皇后

三月二十二日

亞洲皇后

四月十九號

總司理司徒施謹佈

地址 僑施施司徒
SETO MORE

Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
VANCOUVER, B. C.

打士火地司輪務客
J. J. FORSTER
General Agent
Ocean Traffic
VANCOUVER, B. C.

紹昌行秘製膏丹丸散

龍清先生 統理內外方脈

再進吾身 三生有幸 幸而得此

本行秘製膏丹丸散，專治各種疑難雜症，功效如神。凡患此症者，請速來行，以免延誤。本行地址：San Francisco, Cal. 333 Grant Ave.

九製大海獅鞭補腎丸

此丸專補腎氣，壯陽補虛，功效如神。凡患腎虛、陽痿、早洩、遺精、腰酸背痛、頭暈目眩、耳鳴眼花、精神不振、食慾不振、失眠健忘、婦女經閉、赤白帶下、子宮虛冷、不孕等症，服此丸無不奏效。每盒銀一元。

九製大海獅鞭補腎丸，專治各種疑難雜症，功效如神。凡患此症者，請速來行，以免延誤。本行地址：San Francisco, Cal. 333 Grant Ave.

三鞭補血露

此露專補血氣，強身健體，功效如神。凡患血虛、貧血、面色蒼白、心悸失眠、頭暈目眩、腰酸背痛、四肢無力、精神不振、食慾不振、失眠健忘、婦女經閉、赤白帶下、子宮虛冷、不孕等症，服此露無不奏效。每瓶銀一元。

云埠華英書報公司新到

大贈品一月 由元月一號起至二月一號止

凡購書滿五元者贈書一元

凡購書滿十元者贈書二元

凡購書滿十五元者贈書三元

凡購書滿二十元者贈書四元

凡購書滿二十五元者贈書五元

凡購書滿三十元者贈書六元

凡購書滿三十五元者贈書七元

凡購書滿四十元者贈書八元

凡購書滿四十五元者贈書九元

凡購書滿五十元者贈書十元

以祖國文明灌輸海外僑胞

世界分國地圖 每幅銀一元

世界分國地圖 每幅銀一元

世界分國地圖 每幅銀一元

世界分國地圖 每幅銀一元

世界分國地圖 每幅銀一元

世界分國地圖 每幅銀一元

世界分國地圖 每幅銀一元

世界分國地圖 每幅銀一元

世界分國地圖 每幅銀一元

世界分國地圖 每幅銀一元

廣東街華英書報公司啓

Web Ying P. O. Box 813 Vancouver, B. C.

接整水龍

本行專接整水龍，凡有漏水、水龍不靈、水龍破裂等症，請速來行，以免延誤。本行地址：San Francisco, Cal. 333 Grant Ave.

小龍在云古埠埠

本行專接整水龍，凡有漏水、水龍不靈、水龍破裂等症，請速來行，以免延誤。本行地址：San Francisco, Cal. 333 Grant Ave.

因時酒樓

本行專接整水龍，凡有漏水、水龍不靈、水龍破裂等症，請速來行，以免延誤。本行地址：San Francisco, Cal. 333 Grant Ave.

廣東街華英書報公司啓

Web Ying P. O. Box 813 Vancouver, B. C.

花柳藥酒確有功效

弟居異國，迷入花界，忽染花柳，諸毒苦不勝言。多方治理，無濟於事。幸得此藥酒，服之即愈。此藥酒確有功效，凡患此症者，請速來行，以免延誤。本行地址：San Francisco, Cal. 333 Grant Ave.

三鞭補腎丸

此丸專補腎氣，壯陽補虛，功效如神。凡患腎虛、陽痿、早洩、遺精、腰酸背痛、頭暈目眩、耳鳴眼花、精神不振、食慾不振、失眠健忘、婦女經閉、赤白帶下、子宮虛冷、不孕等症，服此丸無不奏效。每盒銀一元。

男兒當自強

力厚 腎強 精足 氣雄

馳名已久 功效如神

三鞭補腎丸

本行專接整水龍，凡有漏水、水龍不靈、水龍破裂等症，請速來行，以免延誤。本行地址：San Francisco, Cal. 333 Grant Ave.

加拿大各埠代理處

廣東街華英書報公司啓

Web Ying P. O. Box 813 Vancouver, B. C.

新辦到唐山白油鴨肝腸極相宜

GIM LEE YUEN LTD. & DUCKSHEU CO.

75-77 PENDER ST. E. P. O. Box 101 PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

金源利記選辦名膏丹丸散



此膏丹丸散... 金源利記

金源利記新到

上等油米雜貨... 金源利記

德記公司

德記公司... 德記公司

雲哥(永)安(藥)房

選辦各省地道藥材... 雲哥(永)安(藥)房

社員須知

本社社員... 社員須知

KAM YUEN CO. LTD. 71 PENDER ST. E. PHONE SEY 3396 VANCOUVER B.C. CANADA. Advertisement for jewelry and gold.

譚公廟祝廣告

茲者城多利埠之有譚公廟... 譚公廟祝廣告

啟者本鐵行厚集資本專發賣英美德法各國大公司之鋼鐵器具... 有自由車者注意

Images of various tools like axes and saws with descriptive text.

MING WO HARDWARE CO. 23 Pender Street East Vancouver, B.C. Phone Sey. 3705

Large advertisement for Dr. Chan Jan Sing's medicine, listing various ailments and treatments.

二埠致公堂鳴謝

▲民國十一年蒙各埠紳捐來紅德經費芳名列
李鴻賓 葉崇義 大安館 以上俱五元
謝光 林文合 蕭小白 林立榮 泰來版 大有館
以上俱二元
新長盛 三元 林時興 二元
司徒春 李其銘 李天立 葉文芳 黃松養
余德和 黃世德 蔡德傑 鄭德植 黃彩軒 余位
余德和 黃世德 蔡德傑 鄭德植 黃彩軒 余位
余德和 黃世德 蔡德傑 鄭德植 黃彩軒 余位

祖國新聞

●甘省政局之不統一
蘭州通信云 自張廣建去後 大權不
集於省城 乃分爲四區 各有一武人
爲主 如在蘭州武人首領 爲陸德晉
其政績可謂著 即大鑄當二十之銅
元 而收舊制錢 於幣制大壞 然
武人因此大獲利 同時舊式鈔票已跌
至七折 北京聞將運新票來救濟云
此間之省長實無權 再省之南 則有
孔鎮守使 喜道路 然以種鴉片與黨
銅元而籌餉 則非吾人所願 省之東
有武人陳某 竭力爭權 苦省之西北
與西鄙人 則爲回教世界 不久必有
首領出而 而震動全省云
●日人利用佛教之野心
大谷光瑞師爲日本圖謀併吞我國野心
家中之最著者 彼在上海自建住宅
名曰無憂園 園中設有無線電 名
爲研究無線電 實則常旅行內地庵院
要地 刺探形勢 報告日政府 傍又
在浦東建堂羅羅寺一座 其在寶山新
建之寺工程甚大 尚未竣工 彼實極
端反對日人以武力併吞我國 因我
國人迷信佛教 較信基督爲甚 主張
用佛教兼武力以亡我國 本年十月間
爲忠君愛國 本月乘長崎九日 招
取日本青年十人來滬 教以傳佈中
國佛教 業已就緒 將於明年春開來
上海 聞彼在日使館人氏 請其演說
開闢中國之方 幾無暇日云
●馬賊圖謀襲攻長春
奉天電 出沒吉長路線之馬賊頭目仁
義英吉(譯音)等 率其黨羽八百名
手執赤旗 於十六日午後登時 在
離長春車站約三四英里之地點集合
擬待日沒割斷該地附近電話線 令不
能與長春通話 然後侵入長春城內
此種計畫爲中國官憲所探知 於昨夜
九時起大爲戒備 警署派出兵一連
從事討伐 復於城內東西南北四門
安置機關槍 其他要所亦加派巡警兵
馬 大事警備 夜間不論爲中國人或
日本人 概不許通行 嚴若宣布戒嚴
令 因之由吉長沿線 而來之避難民
約三百名 不能進入城內 僅宿於南
滿鐵路附屬地 如此嚴重警戒 雖幸
告無事 但年關在即 人心殊爲洶洶
●西報載歸德之兵變與匪患
字林報河南歸德通信云 今豫亦將
有匪 因離海路北二十里之島城 被

加拿大城多利陳穎川堂閱書

▲正社長 初梅 副社長 副雲
▲中文書記 僑 副書記 副雲
▲正副書記 僑 副書記 副雲
▲幹事員 宗緒 副幹事 副雲
▲演說員 宗緒 副演說 副雲
▲幹事員 宗緒 副幹事 副雲
▲演說員 宗緒 副演說 副雲
▲幹事員 宗緒 副幹事 副雲
▲演說員 宗緒 副演說 副雲

卡技利埠達權支社佈告

啓者本支社擇(二月二號)舉行三週
年紀念慶典統請我洪門昆仲屆時到
來助慶並指示一切此盼
Dart Coon Club 114 2nd Ave. E. Calgary, F. C.
中華民國二十二年 元月 廿二日

金門兩總堂收十二年捐名列

▲二埠
李槐卿 李北漢 李天立 李其銘 葉文芳 葉達洋
葉崇義 張機龍 甄森 譚自鳴 黃松養
黃鈴 陳寬 余和福 吳女 梁兆 司徒子榮
雷寅 譚松元 李樂安 廖世燦 羅子祺 李葉康
李來百 鄧海 聶榮光 黃禮安 丘發多 劉林
雷揚學 李苗 廖丙西 廖崇倉 廖尹烈 蔣旋可
胡松就 李悅 李瑞 李信 李耀 張培晃
林文合 羅彭年
以上共五拾名城總堂大埠總堂各徵收五元共銀五十元

沙省沙城致公堂十二年職員表

▲會長 麥衍銓 馬守經 ▲監督 馬本根 阮本騰
▲財政 馬恒林 黃明世 ▲幹事 胡中波 余信禮
▲中文書記 朱芳 朱箕平
▲西文書記 李玉成 馬俊賢
▲庶務員 丘應焯 謝羣 麥英想 司徒燦
▲核數 馬慎俊 李樹榮 ▲調查 李旺 馬本總
▲評議員 馬廷宏 馬本柏 莊 麥元照 趙臻
李伍 鄧有 蔡達 馬本照 關津 鄧震章
余富禮 余 鰲 甄倫聘 譚永 馬譽倫 馬魁
馬優 葉昆訓 馬海 麥國 麥獻 馬德仕
馬聘賢 麥衍檀 潘偉南 謝子良 馬發機 關崇椿
李兆(旁火)祖 麥衍什 馬榮江

始路致公堂十二年職員表

▲會長 李見來 馬俊效 ▲議長 張培遠 雷永星
▲財政部 馬俊效 李瑞南
▲漢文書記 趙鴻旺 張貞
▲西文書記 李金恒 司徒祐
▲監督 梁桃 李鳳來 ▲核數 黃官 雷錦德
▲庶務 張培植 雷松炳
▲評議員 李駿祐 李新元 李合 雷學顯 雷學顏
雷學振 張國洋 張培經 黃德相 聶萬勝 黃福康
周家藏 周臻 周珠 陳齊德 劉金瑞 朱廣連
馬斗光 馬昌瓊 馬成太 馬益 余忠勝 謝來

加拿大黃江夏總

▲總理 孔昭 ▲協理 壽南
▲書記 寄生 ▲副書記 冠德
▲司庫 占元 ▲副司庫 蔚生
▲監督 禮祥 衍義 ▲核數 文錫 煥劍
▲議員 適爲 華堯 祖德 昭立 漢文 蘭玉
宗漢 紀橋 昂鴻 樹柏
Wong Kung Har Tong 123 A. Pender St. E.
Vancouver B. C.

患痔瘡症者注意

諸君如有患痔瘡症者本號有良藥名曰士巴可以調治之
此藥每盒一員凡購服一盒即可以愈然愈矣
此藥乃放在口服食藥味和并無難入惡品服後藥在肚內
即起變化去毒但并無痛苦之虞此藥著名醫生發明服此
藥而愈者已有數百人現下專由本號代賣凡患此症者快來
購服或通函到本號當從 C.O.D.寄上
▲服法如下 每日 晨早服一粒 用冷水沖服
連服三天便見功效三日後每日晨早服一粒照次序服
盡一盒定可全愈
▲通信處西門牌列下
Crown Chemical Company of Canada
1014 Dominion Bank Building Vancouver, B. C.

飲酒者注意

啟者前年皇家酒房五元共五毛人之
買酒憑照現下一概取消今不論何等
若往皇家酒房買酒一律要取成年憑
照銀式元不論買酒若干總無限制至
于買酒之法律亦照前年之辦法不論
有住家無住家屋即散仔房口人人皆
能自由往皇家酒房購買端無危險之
慮
玫瑰露每罇壹元五毫
正永利威伍加皮每罇壹元貳毛五仙
糯米酒每罇玖毫

永利威酒行佈告

天津
香港
永利威酒行佈告

天利和新班由唐山聘到男女角開演

元月十五號本公司得接香港來電報告聘到男女角式
前來開演在即雲城兩埠戲院早經候定城埠租定皇家大街
夾唐人街角西人戲院開演並租賃唐人街之唐人戲院改爲
各角式住所雲城本公司經已租賃上海街唐人戲院開演諸
君認股不可誤會請到招股人處勿失良機
雲城招股人 萬裕隆 萬勝隆 裕昌隆 連記號 黃節章
城埠招股人 萬裕隆 萬勝隆 裕昌隆 連記號 黃節章
何文 馬炳 劉詔

特電注意

天利和新班由唐山聘到男女角開演

永利威酒行佈告

天津
香港
永利威酒行佈告

天利和公司

司理人 華隆源 陳漢啓

啓者本公司新製雙車搭客輪船五艘每艘一萬壹千麥人
有頭等位大艙位及女客間房大艙位均備有枕頭暈草毡
床位寬闊電灯光明冷有暖籠熱有風扇船中地方潔淨福
優美茶水豐足招呼特別週到准行十天過太平洋順經橫濱
神戶上海即往香港後往小呂宋驚憂天熱之虞蒙 貴客賜
顧請來代理人處寫紙便妥

○代統

式十日 每逢三天一水船

雲 哥 華 埠

三民旅館

SHERMAN HOTEL

Phone Sey. 1509 176 Pender St. E. Vancouver B. C.

▲旅館廣告

三洛雄封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時得所。羈棲。民團乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館穀者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我退棄。願爲東道。講線壹五零九。

司理 羅齊芳 馬崇廣 趙不鉗 伍義于 啟

廣興祥

Quong Hing Chong Co.

Phone Sey. 2660

278 Pender Street East

Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾
六號今遷往貳百七十八號開張專辦中
西福食各江海味油鹽茶米蘇杭什貨罐
頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參
茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始
貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易
如蒙光顧請照上列西字通信必定應酬

何樹屏先生寓內方脈

電話 (詩吟) 二六六零

廣興祥人關耀崇啓

西山爽氣。湖畔新晴。酒酌金罍。樓開白玉。西園東閣。香凝十
 式。闌干。湖月江風。輝映三千紅粉。酒食俱備甘旨。樓
 宇極其軒昂。箇中。酒綠燈紅。任爾評。花品竹。凡屬嗜茶
 博士。不妨晝夜品。評。愛酒仙人。更。可醉吟酩酊。况夫
 風扇迎涼。夏能却。暑。電燈光耀。夜。照廣寒。玉饌則味
 擬郇厨。烹飪則法。參袁譚。不特殷勤。招待。更。設時食適

[illegible]

百七十二年時 魯琴克萊司贈與和
蘭政府 又有馬來人製之銅台一座
其量甚重 合四五人之力 亦難勸

新聞紙第廿貳卷

政府 又有馬來人製之銅台一座 量甚重 合四五人之力 亦難動

賭敗押妻

河南克家并洗某。有妻聶氏。徐娘
牛老。而性極淫蕩。素與其夫之友
唐某有曖昧行爲。嗣唐某乘其夫窮
困之際。誘其將妻典押與人。實則
聶氏思欲爲唐室。故啖唐之旨如此
。事爲其姑所聞。極端反對。好事
變諧。唐某計不得逞。遂於前月底
轉誘以賭局。先借洗某銀六十拾元。
未幾完全輸去。又欠下八十餘元。
洗無錢還債。乃迫其將妻典押。方
肯鬆手。洗無奈允之。歸告其妻。
聶氏聞之。反爲大喜。昨已過門矣。

次。雇用汽車將該鯉載諸楊樹浦中而縱之。據聞該鯉下水時。波間曾起黑烟數道云。

▼行客注意
 啓者本店購
 來頂新大自
 由車專利便
 貴客往來之
 用如蒙光顧
 不論日夜隨
 時應命
 喊線(五九貳)
 (四八三)
 舖在皇家街
 門牌零九
 Sun Kee Taxi Co.
 Phone 5792-4831
 Victoria, B.C.
 新記自由車
 公司啟

台山學古齋
 竊思世界潮流三才
 著天地人蓋天有晴
 暗且地亦有清濁豈
 人命富貴貧賤壽夭
 窮通何無興衰乎必
 由五行運限測度理
 有所考也諸君若惠
 請照西字附來便妥
 小批八字一元 中
 批貳元 大批星盤
 三元 天地人盤逐
 年批評五元 四
 七政流年逐月十元
 文王易卦五毛 擇
 日另議
 學古齋余標禮啓
 Wah Sang Co.
 Co Haig Ko Jang
 P. O. Box 833
 Vancouver, B. C.

▲域多利埠
 致公總堂
 通告
 啓者本總堂正式會
 費(即公產捐)經屢
 次佈告於是月十四
 號以後加倍徵收
 案今相距加收之期
 不遠合即再行通告
 仰未經繳納者速行
 繳納可也此佈
 域埠致公總堂謹佈

蔡元培題

此燈兩個火頭 化學玻璃罩 不虞破裂 不怕風雨 利便遠行 與及懸掛門首 開口更樓 盜賊不敢過邇

WANCOW CO. HARDWARE. 33

貨品甚多 恕不盡錄

A black and white photograph of a vintage electric fan. The fan has a wire mesh cage and a wooden base. It is positioned on the left side of the page.

▲工欲善其事
▲必先利其器

德國仔人黑樹仔黑磨刀（墨旁口）鍛鍊全鋼而鑄鑄之其刀口如紙薄切肉鏗然有聲其刀柄任身出鋼能受其力而且耐用庖人用此刀大取事半功倍之效如多得一良好帮手所謂工欲善其事必先利其器未有器不利而事能善者也磨刀十寸十二寸十四寸爲最適用其餘切生肉刀切熟肉刀脫骨刀脫皮刀薯仔刀薯仔刨礮刀鋼條全鋼肉鋸開蟻仔刀點綴餅食花嘴種種色色應有盡有

電話 (詩毛) 四九九四
東門牌卅號
舖在片打街

醫生姚樹南到埠

破天荒花柳症
請認招牌



萬應丹

此丹專治一切瘡毒、癰疽、疔瘡、無名腫毒、楊梅瘡、魚口、便毒、橫痃、下疳、痔瘡、脫肛、婦人經閉、產後血暈、小兒驚風、疳積、蟲積、一切無名腫毒、無不立效。此丹乃祖傳秘方，選用名貴藥材，遵古法炮製，功效神速，誠為居家旅行必備之良藥也。

搜骨丹

此丹專治一切風濕、骨痛、關節炎、腰腿痛、手足麻木、筋骨痠痛、跌打損傷、瘀血腫痛、一切無名腫毒、無不立效。此丹乃祖傳秘方，選用名貴藥材，遵古法炮製，功效神速，誠為居家旅行必備之良藥也。

花柳專科

本診所專治一切花柳毒症、梅毒、淋病、下疳、魚口、橫痃、便毒、痔瘡、脫肛、婦人經閉、產後血暈、小兒驚風、疳積、蟲積、一切無名腫毒、無不立效。本診所採用最新科學方法，配合祖傳秘方，療效顯著，收費低廉，歡迎各界人士前來就診。

萬應丹

此丹專治一切瘡毒、癰疽、疔瘡、無名腫毒、楊梅瘡、魚口、便毒、橫痃、下疳、痔瘡、脫肛、婦人經閉、產後血暈、小兒驚風、疳積、蟲積、一切無名腫毒、無不立效。此丹乃祖傳秘方，選用名貴藥材，遵古法炮製，功效神速，誠為居家旅行必備之良藥也。

搜骨丹

此丹專治一切風濕、骨痛、關節炎、腰腿痛、手足麻木、筋骨痠痛、跌打損傷、瘀血腫痛、一切無名腫毒、無不立效。此丹乃祖傳秘方，選用名貴藥材，遵古法炮製，功效神速，誠為居家旅行必備之良藥也。

雲高華埠

本號開張數年之久，茶米油糖，珍饈備有，實價貨真，不欺童叟。地道藥材，鮮明且早，丸散膏丹，精製妙手，神驗久經，膾炙人口，各貨批發，從廉為首，附送快捷，定無遲後，諸君垂青，歡迎禮厚。

雲高華埠

本號開張數年之久，茶米油糖，珍饈備有，實價貨真，不欺童叟。地道藥材，鮮明且早，丸散膏丹，精製妙手，神驗久經，膾炙人口，各貨批發，從廉為首，附送快捷，定無遲後，諸君垂青，歡迎禮厚。

雲高華埠

本號開張數年之久，茶米油糖，珍饈備有，實價貨真，不欺童叟。地道藥材，鮮明且早，丸散膏丹，精製妙手，神驗久經，膾炙人口，各貨批發，從廉為首，附送快捷，定無遲後，諸君垂青，歡迎禮厚。

信通

Chow Lee 1717
Government St. Victoria, B.C.
本號專營內外各埠信託業務，代辦匯兌、儲蓄、保險等項，手續簡便，收費低廉，歡迎各界人士前來辦理。

華埠

H. W. Owne, Co.
504 Main Street, Vancouver, B. C.
本號專營內外各埠信託業務，代辦匯兌、儲蓄、保險等項，手續簡便，收費低廉，歡迎各界人士前來辦理。

東華酒樓

TONG WAH LOW
Chop Suey and Noodles
15 Pender St. W. Phone Sey. 1748
本酒樓環境優雅，菜餚精美，服務周到，歡迎各界人士前來光臨。

劉日初醫生自製應驗丹丸散膏丹

本診所專治一切疑難雜症，採用祖傳秘方，選用名貴藥材，遵古法炮製，功效神速，誠為居家旅行必備之良藥也。

雲高華埠

本號開張數年之久，茶米油糖，珍饈備有，實價貨真，不欺童叟。地道藥材，鮮明且早，丸散膏丹，精製妙手，神驗久經，膾炙人口，各貨批發，從廉為首，附送快捷，定無遲後，諸君垂青，歡迎禮厚。

雲高華埠

本號開張數年之久，茶米油糖，珍饈備有，實價貨真，不欺童叟。地道藥材，鮮明且早，丸散膏丹，精製妙手，神驗久經，膾炙人口，各貨批發，從廉為首，附送快捷，定無遲後，諸君垂青，歡迎禮厚。